09/2013

Mod: MEGA-M

Production code: MQOF0MEGAM00



INHALT

In diesen Textfeldern können wichtige Hinweise enthalten sein:





Weitere INFO.

Hinweis INFO.

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für einen ORIGINAL LINE-Kaffeebrüher entschieden haben!
Wir hoffen, dass er Ihnen gefallen wird.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch der Maschine die Bedienungsanleitung!
- Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zum ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Getränkeautomaten.
- Bewahren Sie diese Anleitung zur künftigen Einsichtnahme stets griffbereit auf!

Warnungen

- Tauchen Sie die Maschine, den Stecker bzw. das Netzkabel wegen der bestehenden Stromschlag-Gefahr niemals in Wasser ein!
- Der Automat ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden bzw. in dessen Benutzung eingewiesen wurden.
- Kinder sollten so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Automaten spielen können.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn ihr Netzkabelstecker beschädigt oder sie heruntergefallen ist!
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinen Service-Technikern oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie die Maschine nur an einer ordnungsgemäß installierten und geerdeten Sicherheitssteckdose an, deren Leitungsspannung ihren technischen Daten entspricht.
- Die Maschine darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung benutzt werden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Benutzen Sie die Maschine nicht im Freien, damit sie keinen Witterungseinflüssen (Regen, Schnee, Frost) ausgesetzt wird, die materielle Schäden an der Maschine verursachen.
- Versuchen Sie nicht, die Maschine zu öffnen bzw. in irgendeiner Weise zu reparieren! Um Gefährdungen zu vermeiden, lassen Sie Maschine nur in einer Werkstatt bzw. im Service-Center oder von einer qualifizierten Person reparieren.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird. Ziehen Sie dabei am Stecker, nicht am Kabel!
- Dieser Automat muss waagerecht und so installiert werden, dass kein Wasser auslaufen kann.
- Stellen Sie den Automat außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Halten Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen fern.
- Dieses Gerät darf nicht mit Wasserstrahl gereinigt werden.

Verwendungszweck

- Es ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnliche Anwendungsformen bestimmt, wie z. B.:
  - in den Kantinenbereichen von Verkaufseinrichtungen,
  - in Büros und anderen kommerziellen Arbeitsumgebungen,
  - in landwirtschaftlichen Betrieben,
  - für die Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umfeldern,
  - in Einrichtungen, die Übernachtungen mit Frühstück anbieten.
- Um die Leistungsfähigkeit der Maschine optimal nutzen zu können, dürfen die folgenden Parameter nicht überschritten werden:
  - Maximale Betriebstemperatur: 40 °C
  - Minimale Betriebstemperatur: 10 °C

Fakten und Gewicht

FAKTEN	M1	M2	OFFICE THERMOS	DM4	THERMOS M	MEGA GOLD M
Höhe, Breite, Tiefe	428, 205, 410 mm			428, 410, 410 mm	557, 205, 410 mm	655, 205, 445 mm
Volumen Thermos-/ Glaskanne	1,8 l	1,8 l	1,9 l	2 x 1,8 l	2,2 l	2,5 l
Stromversorgung	220-230V IN ~ 2295W 50-60Hz	220-230V IN ~ 2390W 50-60Hz	220-230V IN ~ 2200W 50-60Hz	400V 2N~ 4780 W	220-230V IN ~ 2200W 50-60Hz	
Maximale Tassenzahl pro Brühvorgang	12 Tassen	12 Tassen	12 Tassen	2 x 12 Tassen	15 Tassen	17 Tassen
Kapazität	15 l/h	15 l/h	15 l/h	30 l/h	15 l/h	19 l/h
Brühzeit	6 Min.	6 Min.	6 Min.	6 Min.	7 Min.	8,5 Min.
Warmhalteplatten	1	2	Nein	4	Nein	Nein

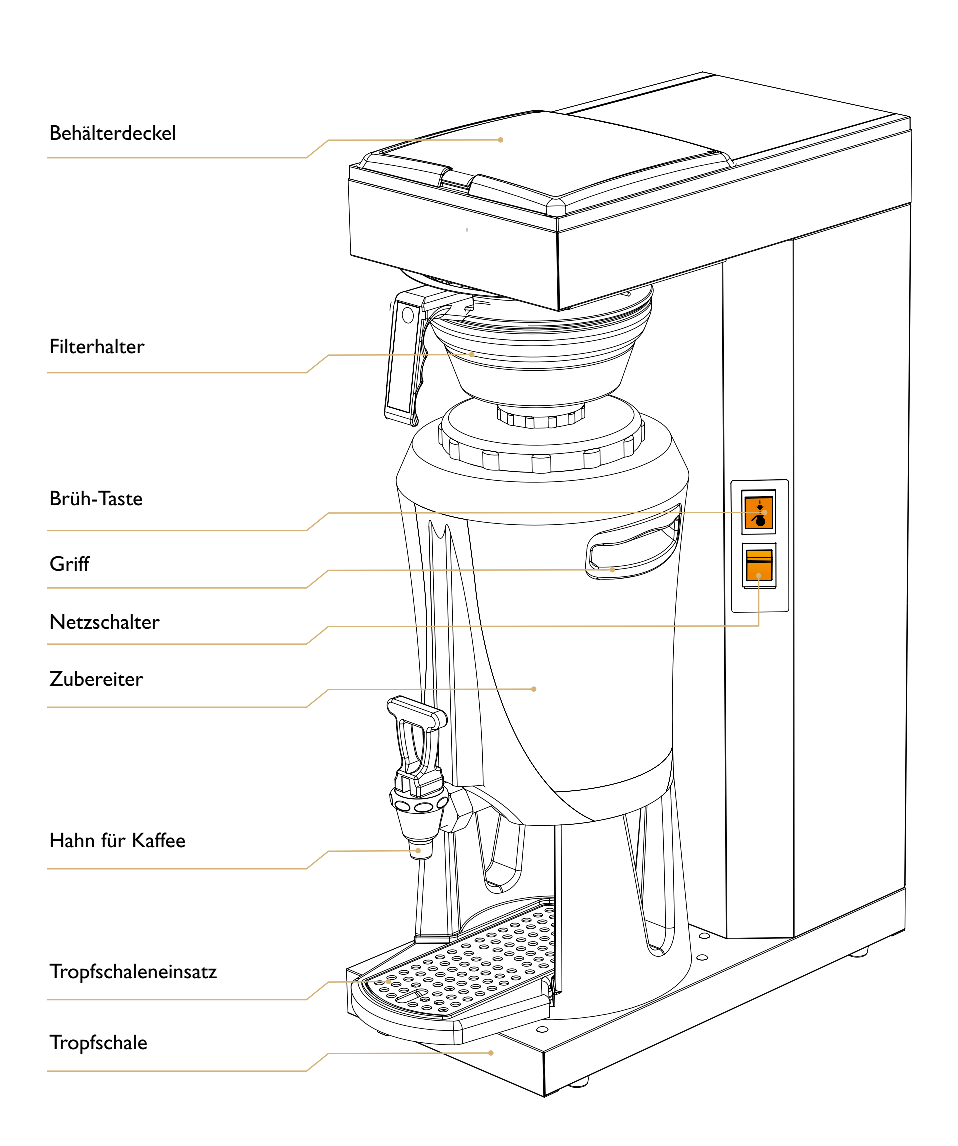
MODELL/NAME	M1	M2	OFFICE THERMOS	DM4	THERMOS M	MEGA GOLD M
Gewicht	8 kg	9 kg	9,5 kg	15,5 kg	10 kg	11,5 kg

Allgemeine Funktionsbeschreibung

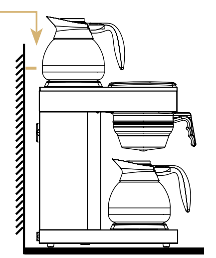
- Der Wasserbehälter hat einen Schwimmerschalter, der die Heizung beim Einfüllen des Wassers aktiviert, wodurch das Brühen gestartet wird. Während des Brühens leuchtet eine Anzeige an der rechten Seite der Maschine. Wenn der Wasserbehälter leer ist, werden die Heizung und die Leuchte ausgeschaltet.
- Ein Brühvorgang dauert ca. 6-8.5 Minuten.

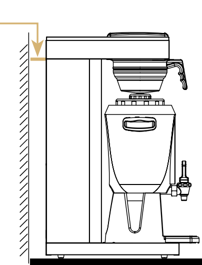
Vorderansicht

Mega Gold M



Positionierung

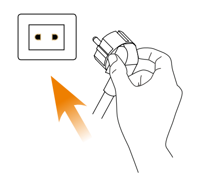




- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene, horizontale Fläche, die das Gewicht der Maschine tragen kann.

Hinweis	Stellen Sie sicher, dass die Luft hinter der Maschine zirkulieren kann (Mindestabstand: 10 cm).

Netzanschluss



M1, M2, THERMOS M, MEGA GOLD M

- WICHTIG!

  Stecken Sie den Stecker in eine separate, geerdete Wandsteckdose.

  220-230 V 50-60Hz, 10 Amp.

DM4

- Der Brüher ist nicht wiederanschließbar. Er darf nur mit der an ihm angegebenen Spannung im Stromversogungsnetz installiert werden. Eine solche Installation ist von einem autorisierten Elektriker durchzuführen.
- Empfehlung: Installieren Sie einen Leitungs- und Erdschlussschutzschalter an der Maschine.



- VORSICHT!

  Nur an eine separate Drehstromquelle anschließen!

  - Der Brüher sollte an 400 V mit Null- und Erdleiter angeschlossen werden.

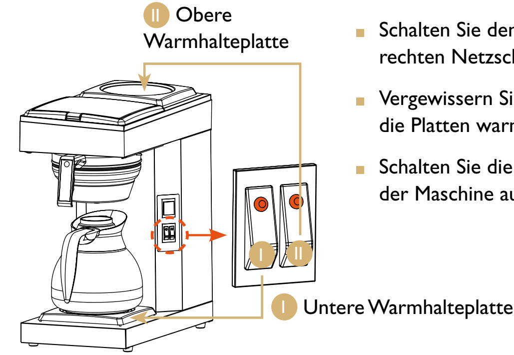
  - Verwenden Sie 10-A-Sicherungen.



- WICHTIG!

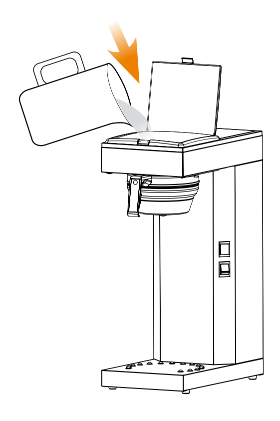
  Elektroinstallationen dürfen nur von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden: 400 V 2N~ 4780 W

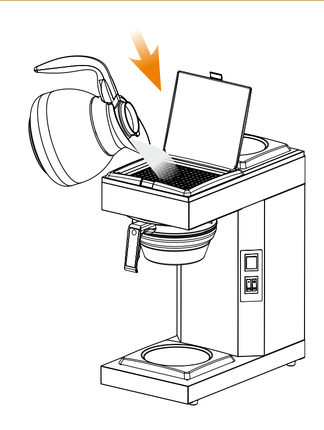
Funktion der Warmhalteplatte



- Schalten Sie den linken Netzschalter I für die untere und den rechten Netzschalter II für die obere Warmhalteplatte ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Leuchten eingeschaltet sind und die Platten warm werden.
- Schalten Sie die Netzschalter I und II bei Nichtgebrauch der Maschine aus.

Erste Inbetriebnahme






WICHTIG!

Brühen Sie beim Erstgebrauch der Maschine das erste Mal nur mit Wasser.

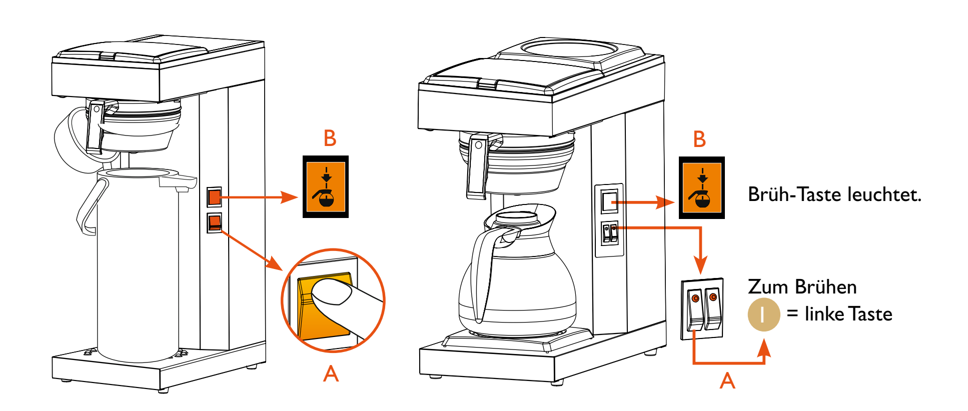
- Bringen Sie den Filterhalter ohne Filter und Kaffee in seine Position.
- Heben Sie den Behälterdeckel hoch und befüllen Sie die Maschine mit 1,8 l frischem Leitungswasser.

Befüllen Sie die Maschine nicht mit fließendem Wasser (z. B. aus einem Wasserhahn). Benutzen Sie nur die Glaskanne.


WARNUNG

- Füllen Sie nicht zu viel Wasser in die Maschine ein. Wir empfehlen, zum Abmessen der Wassermenge stets die mitgelieferte Glaskanne zu benutzen.
- Füllen Sie niemals gebrühten Kaffee in die Maschine ein, weil dies zu erheblichen Schäden führen kann.

Erste Inbetriebnahme

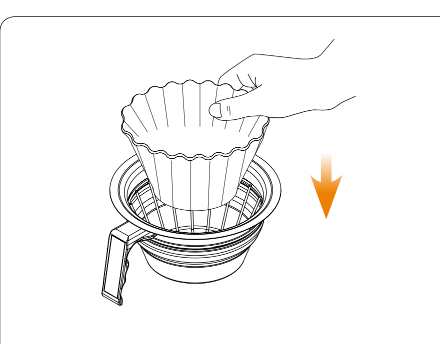



WICHTIG!

Wenn der Brühvorgang ausgeführt wird, muss stets eine Thermos- bzw. Glaskanne in der Maschine sein.

- Stellen Sie die Thermos- bzw. Glaskanne unter den Filterhalter.
- Warten Sie zwei Minuten, um das System zu entlüften, und befüllen Sie die Heizungseinheit.
- Schalten Sie den Netzschalter (A) ein.
- Die Brüh-Anzeige (B) leuchtet nun und signalisiert, dass gebrüht wird.
- Nach 20-30 Sekunden muss Wasser in den Filterhalter und die Thermos- bzw. Glaskanne fließen.
- Wenn das Brühen abgeschlossen ist, leeren Sie die Thermos- bzw. Glaskanne.
- Ein Brühvorgang dauert insgesamt ca. 6 Minuten.

Brühen mit Kaffee



- Setzen Sie einen 90-mm-Filter in den Filterhalter ein.

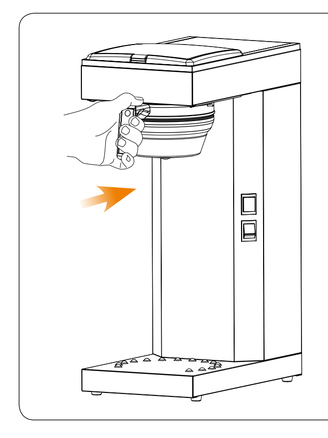
01

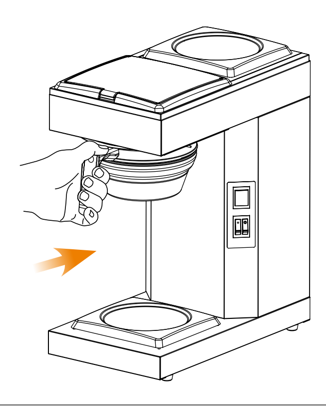


Pro Liter werden 60 g Pulver empfohlen.

- Geben Sie den Kaffee hinzu (Restaurant/ Catering: gemahlenen Kaffee). Achten Sie dabei auf eine gleichmäßige Verteilung des Kaffees.

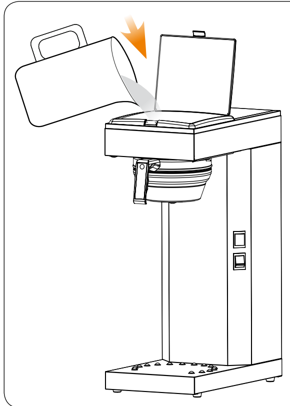
02

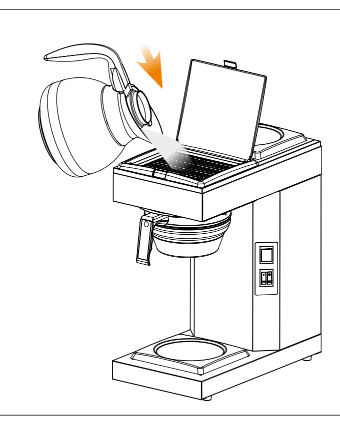




- Bringen Sie den Filterhalter in seine Position.

03

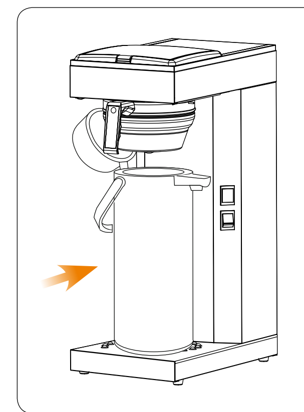




- Heben Sie den Behälterdeckel hoch und gießen Sie eine Kanne frisches Leitungswasser in den Behälter.

04

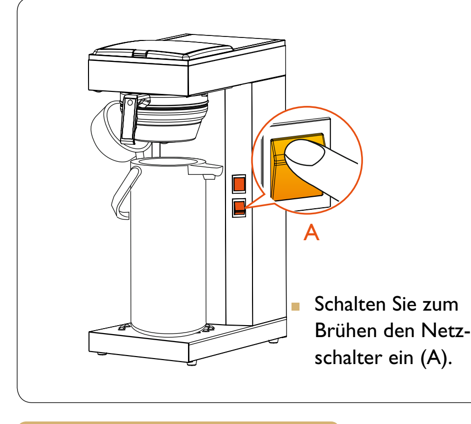
Brühen mit Kaffee





- Stellen Sie die Thermos- bzw. Glaskanne unter den Filterhalter.

05



- Schalten Sie zum Brühen den Netz-schalter ein (A).



- Schalten Sie zum Brühen den Netzschalter I ein.

06

Tipps

Mischen Sie frisch gebrühten Kaffee nicht mit altem Kaffee, der warmgehalten wurde. Dies hätte Kaffee von schlechter Qualität zur Folge.



VORSICHT!

Geben Sie auf keinen Fall gemahlenen oder aufgebrühten Kaffee in den Wassertank. Dadurch kann die Maschine beschädigt werden.



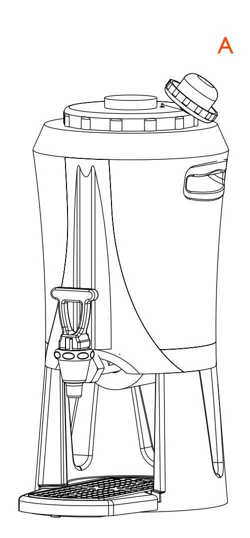
- Während des Brühens (ca. 6 Minuten) leuchtet die Brüh-Taste.

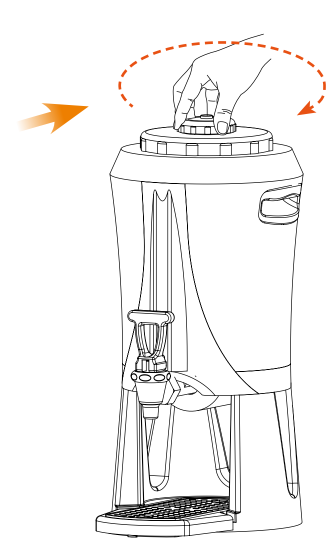
07

Temperatur halten und Aroma bewahren

Tipps zum Heißhalten des Kaffees

Heizen Sie den Zubereiter vor und starten Sie einen Brühvorgang mit ausschließlich Wasser im Zubereiter. Wenn das Wasser gebrüht ist, lassen Sie es etwa 1 Stunde stehen. Gießen Sie das Wasser aus. Starten Sie danach das Brühen mit Kaffee.





- Schließen Sie nach dem Brühen sofort wieder den Deckel des Zubereiters (A), damit die Temperatur gehalten wird und das Aroma gewahrt bleibt.



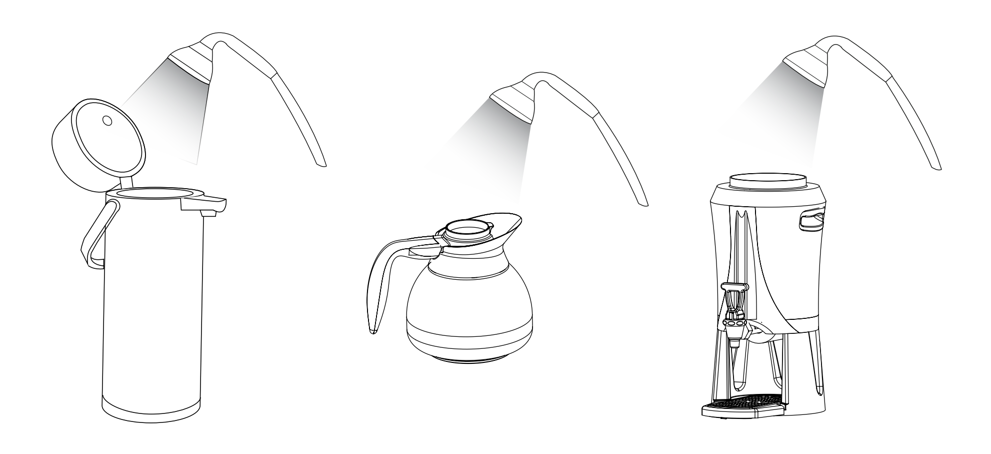
WICHTIG!

- Die Temperatur im Zubereiter sinkt ~1,5 °C/h. In den Schläuchen vom Innenbehälter zum Kaffeeauslass befinden sich ~30 ml Kaffee. Da dieser Teil nicht isoliert ist, sinkt die Temperatur wesentlich schneller. Wenn der Zubereiter eine Stunde lang nicht benutzt wurde, kann die Temperatur der ersten Tasse niedriger sein. Auf die nachfolgenden Tassen trifft dies dann nicht mehr zu.

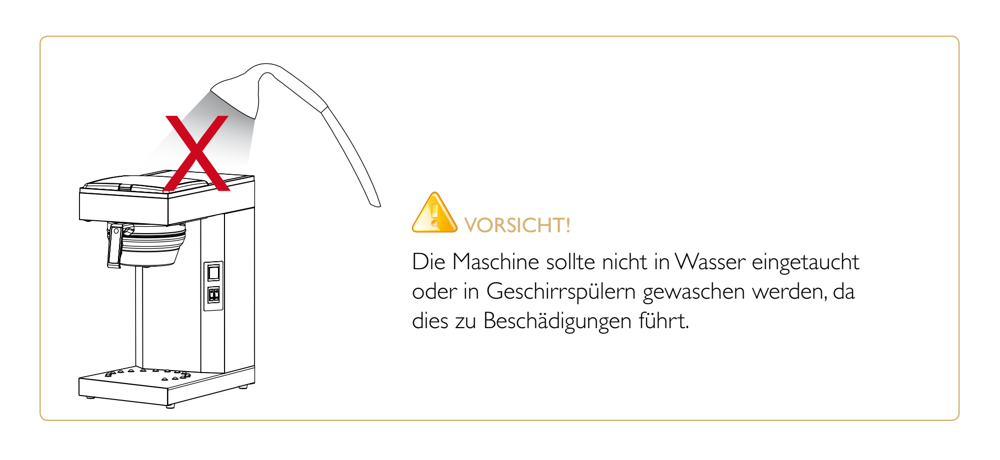
Tipps für beste Qualität

- Ändern Sie die empfohlene Kaffeeportionierung nicht.
- Mischen Sie frisch gebrühten Kaffee nicht mit altem Kaffee.
- Spülen Sie den Zubereiter immer vor dem nächsten Brühen.
- Leeren Sie unmittelbar nach jedem Brühvorgang den Filter- und Kaffeesatz aus dem Filterhalter.
- Lassen Sie stündlich 50 ml Kaffee aus der Maschine, damit stets frischer und heißer Kaffee am Auslass anliegt.

Thermos-/Glaskanne und Zubereiter spülen



- Spülen Sie die Thermos-/Glaskanne bzw. den Zubereiter vor jedem Brühen mit frischem Leitungswasser.
- Benutzen Sie für die Außenreinigung ein weiches Tuch und Flüssigreiniger, um Kratzer zu verhindern.

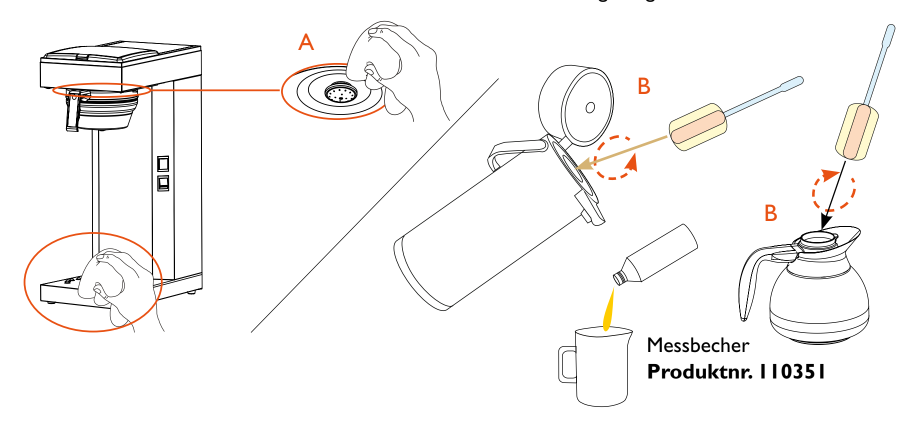


VORSICHT!

Die Maschine sollte nicht in Wasser eingetaucht oder in Geschirrspülern gewaschen werden, da dies zu Beschädigungen führt.

Tägliche Reinigung

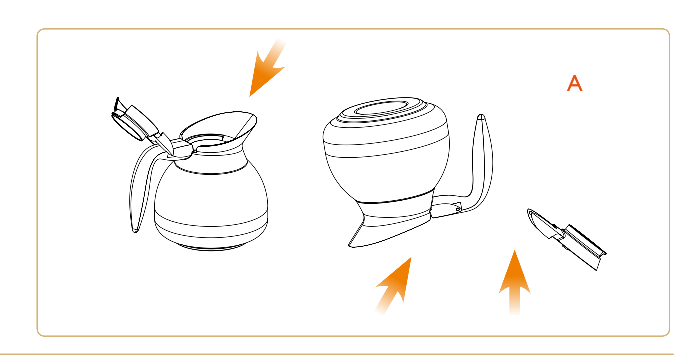
- Waschen Sie die Thermoskanne, Glaskanne (B) und den Filterhalter mit Flüssigreiniger für Kaffeemaschinen. Entfernen Sie den Filter stets sofort und reinigen Sie den Filterhalter täglich. Andernfalls schmeckt der Kaffee schal.
- Reinigen Sie die Sprühdüse (A) und ihre Umgebung.
- Benutzen Sie dafür ein weiches, nicht kratzendes Tuch und Flüssigreiniger.



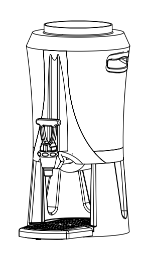
Wöchentliche Reinigung

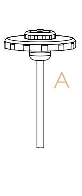
- Entkalken und reinigen.
- Geben Sie 50 ml Entkalker/Reinigungslösung in eine Glaskanne und füllen Sie kaltes Wasser auf.
- Gießen Sie das Gemisch in die Maschine und führen Sie einen Brühvorgang ohne Filterpapier bzw. Kaffee aus.
- Spülen Sie die Maschine durch Brühen mindestens 3 Mal mit sauberem Wasser, bis die Partikel aus der Entkalkungslösung verschwunden sind.
- Bei regelmäßiger Entkalkung sind eine optimale Brühleistung und längere Nutzungsdauer der Maschine gewährleistet.
- Wenn die Glaskanne in einem Geschirrspüler gereinigt wird: Entfernen Sie den Deckel und stellen Sie die Glaskanne mit der Öffnung nach unten in den Geschirrspüler (A).





Zubereiter reinigen



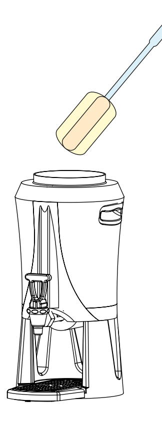


- Demontieren Sie die Schlauchwaage und reinigen Sie sie wöchentlich mit der mitgelieferten Bürste.
- Nehmen Sie den Hauptdeckel ab und reinigen Sie den Mixerschlauch (A).



WICHTIG!
Spülen Sie die Innenflächen des Zubereiters mehrmals mit frischem Leitungswasser aus.

Zubereiter reinigen, 2,5 l



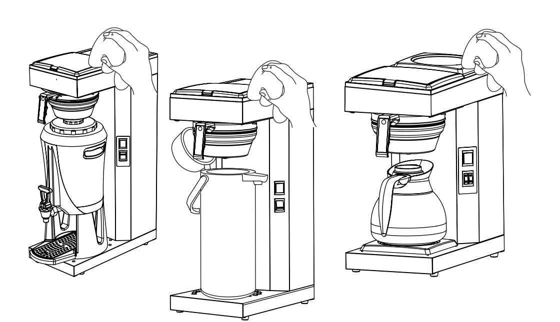
- Füllen Sie den Zubereiter mit heißem Wasser (vollständiges Brühen ohne Kaffee und Filter).
- Geben Sie 1 Esslöffel Reinigungspulver in den Zubereiter und warten Sie mindestens 15 Minuten.
- Gießen Sie 2/3 der Reinigungslösung ab.
- Säubern Sie den Zubereiter mit der Reinigungsbürste.
- Spülen Sie den Zubereiter vor der Wiederverwendung mehrmals mit frischem Leitungswasser aus.

OPTIONEN



Artikelnr.	REINIGUNGSARTIKEL
110102-02	Reinigungspulver
1104231	Reinigungsbürste
1103360	Reinigungsbürste für Schlauchwaage, Mixerschlauch

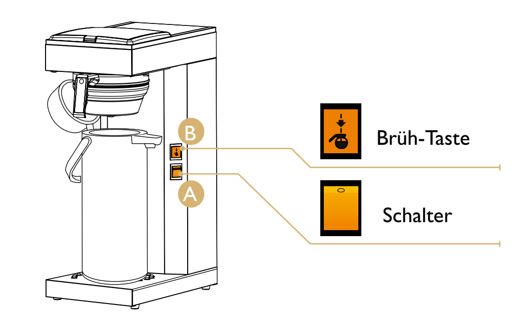
Außenreinigung



- Benutzen Sie für die Außenreinigung der Maschine ein weiches Tuch und Flüssigreiniger, um Kratzer zu verhindern.

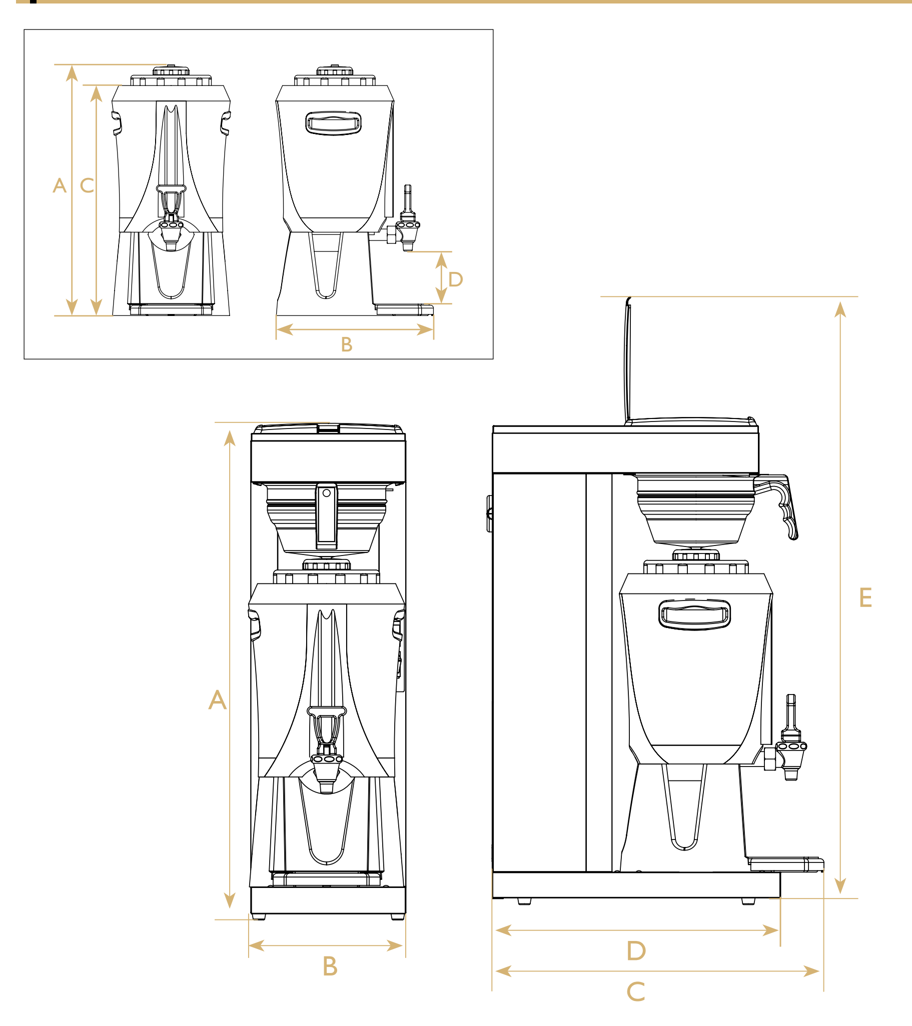
Fehler und Behebung


WICHTIG!
Alle Wartungs- und Installationsarbeiten sind von einem autorisierten Techniker auszuführen.



FEHLER	MÖGLICHE LÖSUNG
Netzschalter A leuchtet nicht	▪ Überprüfen Sie die Steckerverbindung zur Wandsteckdose. ▪ Kontrollieren Sie die Sicherung im Stecker.
Brüher dampft übermäßig	▪ Eventuell muss die Maschine entkalkt werden. ▪ Eventuell muss die Sprühdüse gereinigt werden. ▪ Schlauch kann geknickt sein. ▪ Boilerzulauf kann blockiert sein. Maschine entkalken; falls Boiler immer noch defekt, austauschen.
Brüh-Taste B leuchtet nicht; Maschine brüht nicht.	▪ Überhitzungsschutzschalter wurde aktiviert – per Taste zurücksetzen. ▪ Mikroschalter überprüfen. ▪ Schwimmer überprüfen.
Brüh-Taste B leuchtet, Maschine brüht aber nicht.	▪ Verbindung zum Boiler kontrollieren. ▪ Eventuell muss die Boilereinheit ausgetauscht werden.

Mega Gold M



Modell	A	B	C	D	E
Mega Gold M	655mm	205mm	445mm	390mm	806mm
Serving Station	436mm	273mm	400mm	105mm	